



D

Originalbetriebsanleitung

GB

Translation of the original instructions

F

Traduction du mode d'emploi d'origine

I

Traduzione del Manuale d'Uso originale

NL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

CZ

Překlad originálního návodu k provozu

SK

Preklad originálneho návodu na prevádzku

H

Az eredeti használati utasítás fordítása



GGW 500

#94315

**DEUTSCH**

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

CESKY

SLOVENSKY

MAGYAR

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Please read the instructions carefully before starting the machine.

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



IINBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
INBEDRIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS |
UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE |
PUŠTANJE U RAD _____ 4

Deutsch

**TECHNISCHE DATEN | BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG | GERÄTEBESCHREIBUNG |
RESTRISIKEN | VERHALTEN IM NOTFALL | ANFORDERUNGEN AN DEN BEDIENER | SYMBOLE |
SICHERHEITSHINWEISE | WARTUNG | GEWÄHRLEISTUNG | SERVICE** _____ 12

English

TECHNICAL DATA | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | POWER TOOL DESCRIPTION | EMERGENCY
PROCEDURE | RESIDUAL RISKS | EMERGENCY PROCEDURE | REQUIREMENTS FOR OPERATING
STAFF | SYMBOLS | SAFETY INSTRUCTIONS | MAINTENANCE | GUARANTEE | SERVICE _____ 14

Français

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | DESCRIPTION
DE LA MACHINE | RISQUES RÉSIDUELS | CONDUITE EN CAS D'URGENCE | OPÉRATEUR | SYMBOLES |
CONSIGNES DE SÉCURITÉ | ENTRETIEN | GARANTIE | SERVICE _____ 16

Italiano

DATI TECNICI | USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE | DESCRIZIONE DELL'ELETTROUTENSILE
| PERICOLI RESIDUALI | COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA | REQUISITI ALL'OPERATORE |
SIMBOLI | ISTRUZIONI | DI SICUREZZA | MANUTENZIONE | GARANZIA | ASSISTENZA _____ 18

Nederlands

TECHNISCHE GEGEVENS | VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM | BESCHRIJVING VAN
HET APPARAAT | RESTRISICO'S | HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL | EISEN AAN DE BEDIENENDE
PERSOON | SYMBOLEN | VEILIGHEIDSADVIEZEN | ONDERHOUD | GARANTIE | SERVICE _____ 20

Cesky

TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM | POPIS PŘÍSTROJE | ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ |
CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE | POŽADAVKY NA OBSLUHU | SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY |
ÚDRŽBA | ZÁRUKA | SERVIS _____ 22

Slovensky

TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITIE PODĽA PREDPISOV | POPIS PRÍSTROJA | SEKUNDARNE NEVARNOSTI |
SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE | POŽIADAVKY NA OBSLUHU | SYMBOLY | BEZPEČNOTNÉ POKYNY |
ÚDRZBA | ZÁRUKA | SERVIS _____ 24

Magyar

MŰSZAKI ADATOK | RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT | A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA | MARADÉKVESZÉLYEK |
VISELKEDÉS KÉNSZERHELYZETBEN | KÖVETELMÉNYEK A GÉP KEZELŐJÉRE | SZIMBÓLUMOK |
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK | KARBANTARTÁS | JÓTÁLLÁS | SZERVIZ _____ 26

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!